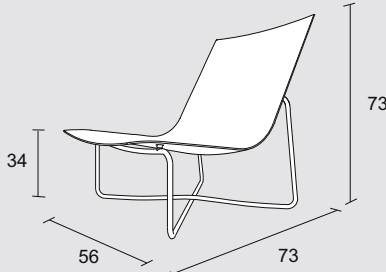
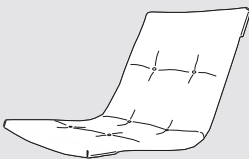



# LC03

Low Chair LC03 • Design Maarten Van Severen / Fabian Schwaerzler 2003



P A S T O E

<p><b>Opbouw</b> De LC03 is een ontwerp dat opvalt door haar eenvoud. Het frame is gereduceerd tot één heldere lijn die de schaal bijna onopvallend ondersteunt. De polyester zitting zelf oogt al even rank en sierlijk door de lichte welvingen. Het polyester loopt uit van een dikte van 4 millimeter aan de randen tot 8 millimeter in het midden. Comfort ontleent de LC03 aan de licht achterover hellende zitting. Op cruciale plekken plooit de zitting zich licht naar de lichaamsvormen. Het polyester, dat weliswaar hard aanvoelt, veert aangenaam mee. Om het zitcomfort te verhogen is er de mogelijkheid een kussen of vilten bekleding aan de LC03 toe te voegen.</p> <p><b>Afwerking</b> Frame : roestvrij staal en gelakt metaal (zwart, wit) Zitting : composiet, gelakt polyester (zwart, wit) Kussen : stof of leer, afgewerkt met een zestal knopen die zijn bekleed met dezelfde stof of leer. Bekleding : vilt (natuurlijk wit)</p> <p>Kussen en bekleding worden door middel van twee hulzen, één aan de bovenkant en één aan de onderkant, over de zijschaal geschoven.</p>			<p><b>Composition</b> La LC03 est remarquable par sa simplicité. La cadre est réduit à une seule ligne limpide qui soutient la coque de façon quasiment invisible. Par ses courbures gracieuses, le siège proprement dit, en polyester, paraît aussi délicat et élégant. Le polyester qui fait 8 millimètres d'épaisseur au centre du siège s'amincit à 4 mm sur les bords. Le confort de la LC03 tient à son siège légèrement incliné en arrière qui rebondit légèrement pour épouser les formes du corps aux endroits cruciaux. Le polyester, qui est peut-être dur au toucher, fait agréablement ressort. Afin de rehausser le confort de la LC03, il est possible d'y ajouter un coussin ou un revêtement de feutre.</p> <p><b>Finition</b> Cadre : inox et métal laqué (noir, blanc) Siège : composite, polyester laqué (noir, blanc) Coussin : tissu ou cuir, pourvu de six boutons qui sont recouverts du même tissu ou leer. Revêtement : feutre (blanc naturel)</p> <p>Les deux se fixent à l'aide de deux manchons, l'un vissé sur le dessus et l'autre sur le dessous du siège.</p>		
<p><b>Composizine</b> Il design della LC03 risalta per la sua semplicità. Il telaio in acciaio inossidabile è ridotto ad una linea limpida che sostiene la seduta in modo quasi impercettibile. La seduta stessa, in poliestere, ha un aspetto snello ed elegante grazie alle leggere curvature. Il poliestere passa gradualmente da uno spessore di 4 millimetri ai bordi ad uno spessore di 8 millimetri al centro. La seduta della LC03 è disponibile nei colori bianco e nero. Il basamento è disponibile nelle versioni acciaio laccato ed acciaio inossidabile. Per aumentare il comfort della seduta è possibile aggiungere un cuscino o un rivestimento in feltro alla poltrona LC03.</p> <p><b>Finitura</b> Telaio : acciaio inossidabile e metallo laccato (bianco, nero) Seduta : composito, poliestere laccato (bianco, nero) Cuscino : tessuto o pelle, è rifinito con sei bottoni rivestiti del medesimo tessuto o pelle. Rivestimento : feltro (bianco naturale)</p> <p>Sia il feltro, sia il cuscino vengono fissati alla poltrona mediante due inserti, uno superiore ed uno inferiore, da calzare sulla seduta.</p>			<p><b>Set-up</b> The LC03 is a design remarkable in its simplicity. The frame is reduced to a single clear line almost imperceptibly supporting the thin seat. The polyester seat has a sleek, decorative look due to the slight contours. The polyester varies from 4 millimetres thick around the edges to 8 millimetres in the middle. The slightly backward incline of the seat lends the LC03 its comfort. At crucial points the seat moulds gently to the body's contours. The polyester, which may feel hard to the touch, has a pleasant give. For added comfort, a cushion or felt upholstery can be added to the LC03.</p> <p><b>Finishing</b> Frame : Stainless steel and lacquered metal (black, white) Seat : composite, lacquered polyester (black, white) Cushion : fabric or leather, finished with six buttons that been covered in the same fabric or leather. Upholstery : felt (natural white)</p> <p>Cushion and upholstery are attached to the frame by two sleeves, one on the upper section and one over the lower part of the seat.</p>		
		<div>Frame</div> <div>lacquered</div> <div>stainless steel</div>	<div>stoel LC03</div> <div>chaise LC03</div> <div>sedia LC03</div> <div>chair LC03</div> <div></div>		
		<div>Kvadrat fabric</div> <div>tonus</div> <div>tinta 3</div> <div>hallingdal</div> <div>divina</div> <div>divina melange</div>	<div>kussen</div> <div>coussin</div> <div>cuscino</div> <div>cushion</div>		
		<div>Mehler fabric</div> <div>loden melange</div>	<div></div>		
		<div>Ohmann leather</div> <div>misto</div>			
		<div>Felt</div> <div>white</div>	<div>bekleding</div> <div>revêtement</div> <div>rivestimento</div> <div>upholstery</div> <div></div>		